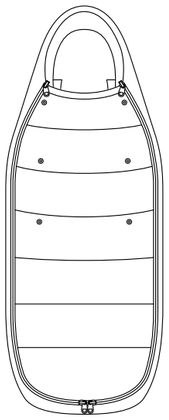
cybex GOLD



FOOTMUFF
FUSSSACK
SACCO INVERNALE
CHANCELIÈRE
SACCO COPRIGAMBE

EUROPE AND ASIA
CYBEX GmbH
Riedingerstraße 18, 95448 Bayreuth, Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0
info@cybex-online.com

AMERICAS
Columbus Trading-Partners USA Inc.
1801 Commerce Dr., Piqua, OH 45356, USA
Customer Service: 1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

CANADA
Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway, Suite 750
Mississauga, ON L4Z 1H8, Canada
Customer Service: 1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

AUSTRALIA
Anstel Brands Pty Ltd
Sunline Drive 36, 3029 Truganina, Victoria, Australia
Phone: 03 8459 2750
support@anstel.com.au

NEW ZEALAND
SignActive Limited
Level 1, 2 Eden Street, 1023 Auckland, New Zealand
Phone: +64 9 373 2525
askus@signactive.com

www.cybex-online.com

WARNING! (EN)
- Always feel your child's neck to check its temperature: warm neck = ok, wet neck: too hot, cold neck: too cold.

WARNUNG! (DE)
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur des Nacken Ihres Kindes: Warmer Nacken = ok, Schweiß im Nacken = zu warm, kalter Nacken = zu kalt.

AVERTISSEMENTS! (FR)
- Veuillez vérifier la température de votre enfant dans son cou : s'il est tiède = ok, s'il est humide = trop chaud, s'il est froid = trop froid.

¡ADVERTENCIAS! (ES)
- Tocar el cuello del niño para comprobar su temperatura corporal : cuello caliente = OK, cuello sudado = demasiado caliente, cuello frío : demasiado frío.

AVISOS!! (PT)
- Toque no pescoço da criança para verificar a temperatura: Pescoço quente=ok, pescoço suado=muito quente, pescoço frio=frio demais.

AVVERTENZE! (IT)
- Sentire sempre il collo del bambino per controllare la temperatura: collo caldo = ok, collo bagnato: collo troppo caldo, freddo: troppo freddo.

UPOZORENJE! (SR)
- Uvek dodirnite vrat vašeg deteta da proverite njegovu temperaturu: topli vrat = ok, mokar vrat: prevruće, hladan vrat: prehladno.

BELANGRIJK! (NL)
- Voel altijd aan het nekje van uw kind om de temperatuur te checken: warme nek = ok, natte nek = te warm, koude nek = te koud.

OSTRZEZENIA! (PL)
- Zawsze sprawdzaj czy zapewniasz dziecku odpowiednią temperaturę dotykając jego szyi: gorąca szyja = ok, mokra szyja = zbyt ciepło, zimna szyja = zbyt zimno.

VAROVÁNÍ! (CS)
- Teplotu dítěte vždy kontrolujte na jeho krku: teplý krk = ok, vlhký krk = příliš horko, studený krk = příliš zima.

VAROVANIE! (SK)
- Teplotu dieťaťa vždy kontrolujte na jeho krku: teplý krk = ok, vlhký krk = príliš horúco, studený krk = príliš zima.

OPOZORILA! (SL)
- Vedno preverite temperaturo vratu, vašega otroka: topel vrat = ok, moker vrat: preveč vroč, hladen vrat: prehladen.

UPOZORENJE! (HR)
- Uvijek osjetite vrat vašeg djeteta da biste provjerili temperaturu: topal vrat = ok, mokar vrat: prevruć, hladan vrat: prehladno.

AWAS! (MS)
- Selalu pegang leher anak kau. Kalau hangat =ok., basah: terlalu pana, dingin : kedinginan.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! (BG)
- Винаги проверявайте вратлето на детето си, за да проверите температурата му: топло вратле - нормално, мокро вратле - твърде горещо, студено вратле - твърде студено.

FIGYELMEZTETES! (HU)
- Mindig erezd a gyerek nyakat, hogy ellenorizni tudjad annak homersekletet: meleg nyak = jo, nedves nyak = tul meleg, hideg nyak = tul hideg.

VARNING! (SV)
- Känn alltid på ditt barns nacke för att kontrollera temperaturen: varm nacke = ok, fuktig nacke: för varm, kall nacke: för kall.

ADVARSLER! (NO)
- Kjenn alltid etter i barnets nakke for å sjekke temperaturen: varm nakke = ok, våt nakke: for varmt, kald nakke: for kaldt.

VAROITUKSIA! (FI)
- Kokeile lapsen niskaa lämpötilan tarkistamiseksi: lämmin niska = ok, märkä niska: liian kuuma, kylmä niska: liian kylmä.

ADVARSLER! (DA)
- Mærk altid på dit barns nakke for at tjekke dets temperatur: varm nakke = ok, våd nakke = for varm, kold nakke = for kold.

警告! (JA)
- 常にお子さまの頸部が暖かい状態であることをチェックしてください。汗をかいていると「暑すぎ」、冷たく感じると「寒すぎ」です。

תורהזא! (HE)
- הרגש תמיד את הטמפרטורה של צוואר הילד: צוואר חמים = בסדר, צוואר רטוב: חם מידי, צוואר קר: קר מידי.

HOIATUS! (ET)
- Alati katsuge oma lapse kaela, et kontrollida temperatuuri: soe kael = kõik korras, niiske kael: liiga soe, külm kael: liiga külm.

BRĪDINĀJUMS! (LV)
- Vienmēr pārbaudiet bērna kakla un muguras daļu, lai noteiktu temperatūras atbilstību: silts kakls = ok, slapjš kakls: pārāk karsts, auksts kakls: pārāk auksts.

DĖMESIO! (LT)
- Nuolatos ranka tikrinkite vaiko kaklo temperatūra: kalkas šiltas = gerai, kaklas prakaituotas = per karšta, kaklas vėsus = per šalta.

ВНИМАНИЕ! (RU)
- Всегда проверяйте шею Вашего ребенка на предмет повышенной температуры: теплая шея = все в порядке, потная шея = слишком жарко, холодная шея: слишком холодно.

УВАГА! (UK)
- Завжди перевіряйте шию Вашої дитини на предмет підвищеної температури: тепла шия - все в порядку, спітніла шия - занадто жарко, холодна шия: занадто холодно.

경고! (KO)
- 수시로 아기 목의 온도을 확인하십시오: 따뜻한 목 = 괜찮아요, 축축한 목 = 아기가 더워요, 차가운 목= 아기가 추워요.

UYARI! (TR)
- Bebeğinizin durumunu her zaman boynundan kontrol edin. Ilık: İdeal Islak: Çok sıcak Soğuk: Çok soğuk.

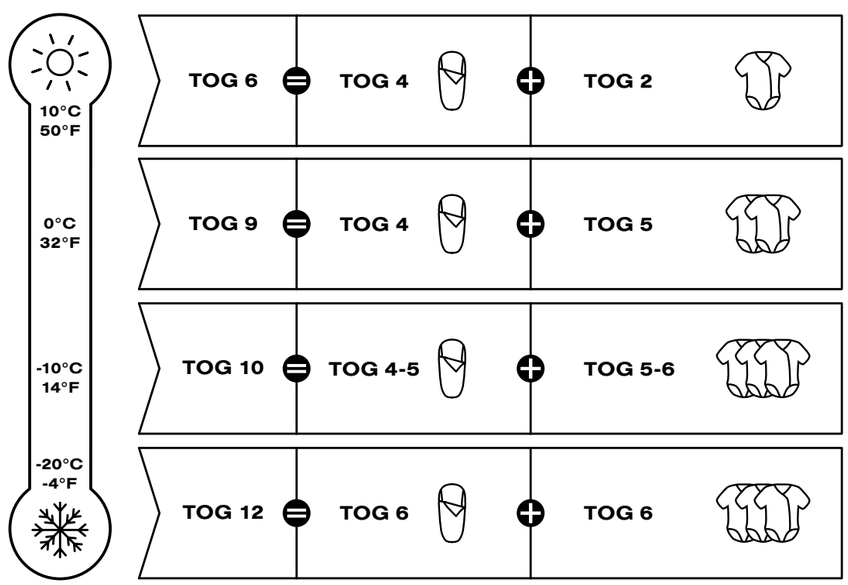
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! (EL)
- Πάντα να αισθάνεστε τον λαιμός του παιδιού σας για να ελέγξετε τη θερμοκρασία του: ζεστός λαιμό = εντάξει, υδρομένος λαιμός: πολύ ζεστό, κρύος λαιμός: πολύ κρύο.

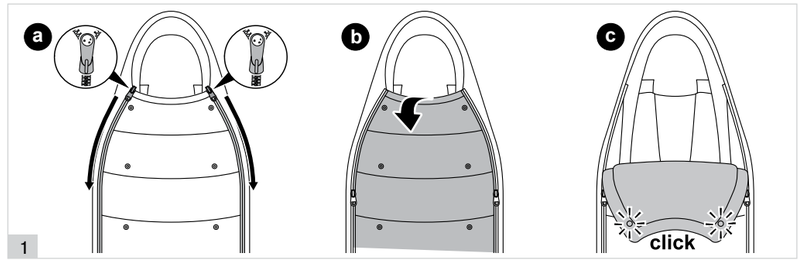
AVERTIZARE! (RO)
- Atingeti gatul copilului pentru a verifica temperatura: gat cald = ok, gat umed = prea cald, gat rece : prea rece.

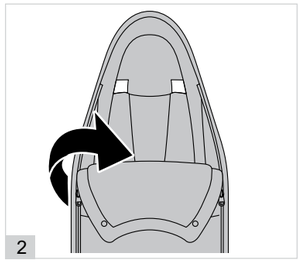
إتاريذحت! (AR)
- يجب دائما الإحساس برقبة طفلك لمعرفة حرارتها: رقبة دافئة تعني جيد, رقبة رطبة تعني حار جداً, رقبة باردة تعني بارد جداً.

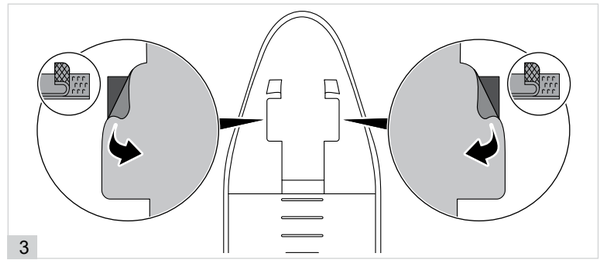
!راطخإ (FA)
- همواره با لمس گردن کودک دمای بدن او را چک کنید گردن گرم: دمای نرمال گردن مرطوب: دمای بالا گردن سرد: دمای سرد.

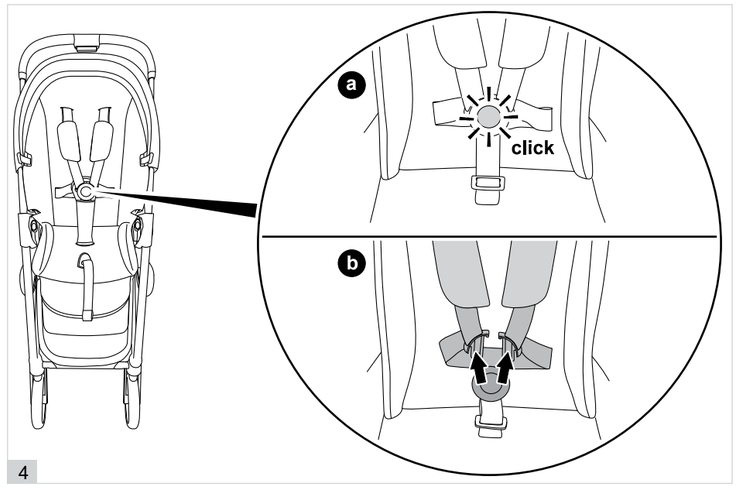
警告！ (ZH)
- 请经常检查宝宝颈部温度确保温度合适：颈部温暖表示温度合适，颈部有汗表示温度偏高，颈部凉表示温度偏低。

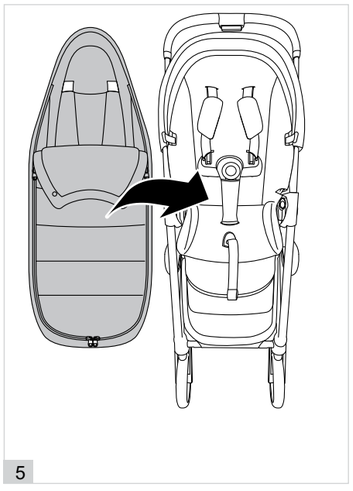


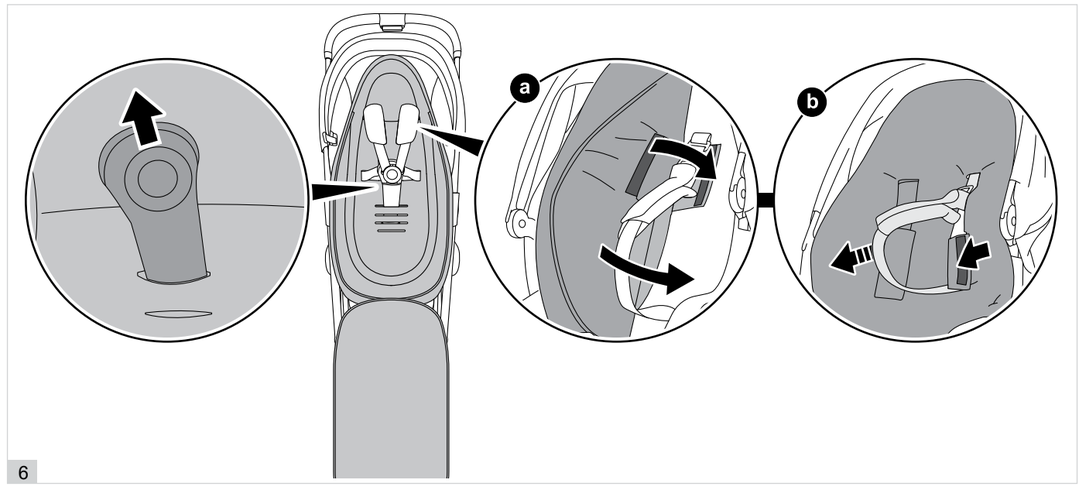


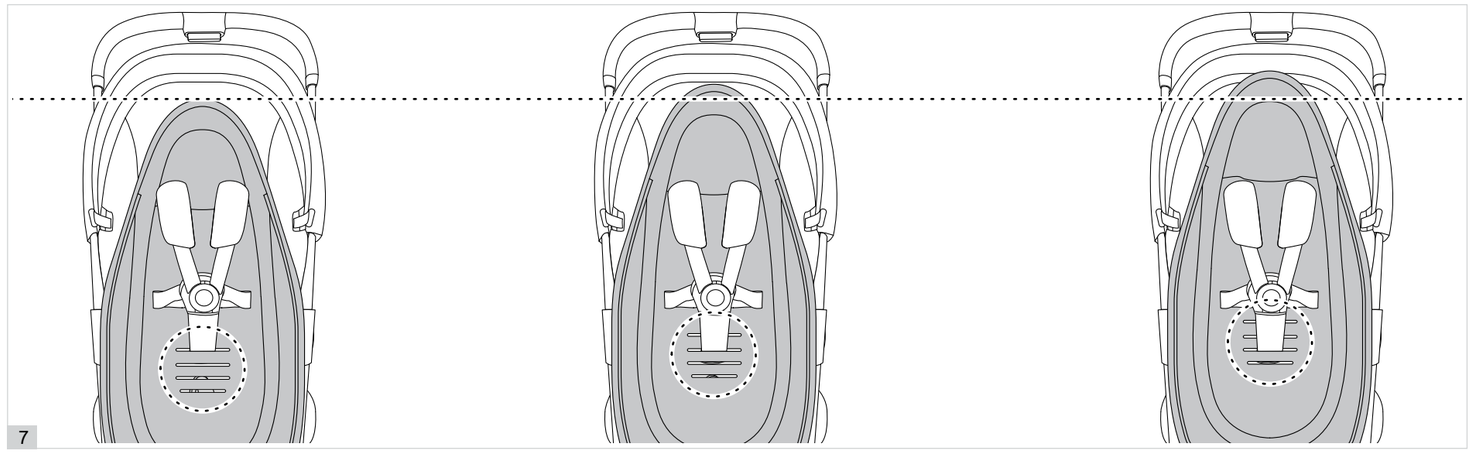


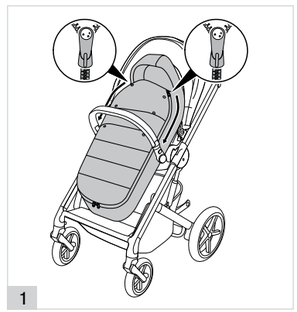


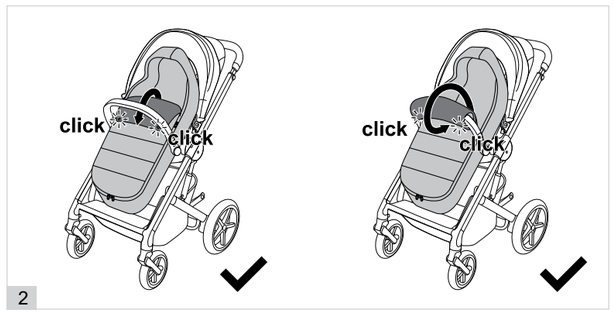


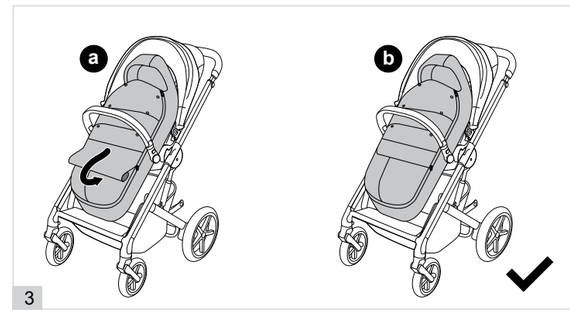


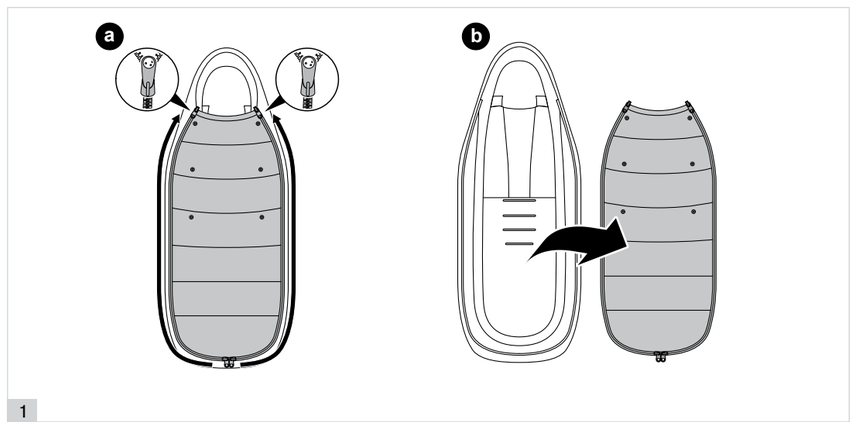


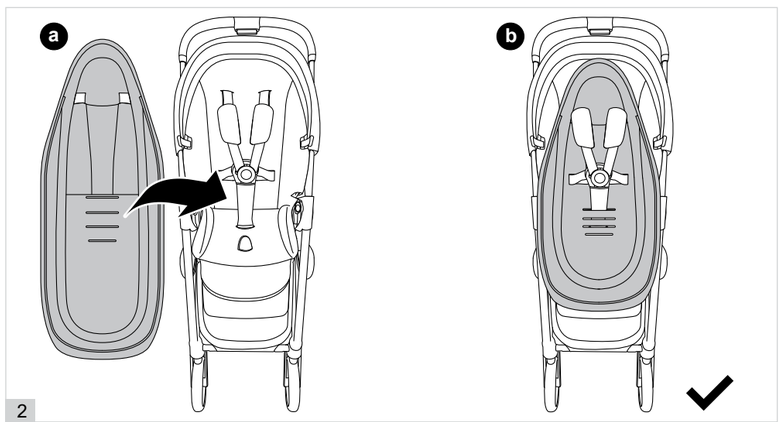












CY_171_9281_B0822